

## Samedi 19 mars

De 10h à 17h – Séminaire de formation *L'évolution du journalisme - Déontologie, technologie et acteurs*

par Cécile Vrain, directrice de l'enseignement à distance et des programmes internationaux de l'École supérieure de journalisme de Paris

### Bibliothèque régionale, Aoste

Séminaire organisé à l'intention des journalistes et des aspirants journalistes valdôtains par la section valdôtaine de l'Union internationale de la Presse francophone, en collaboration avec la Présidence de la Région et l'*Ordine regionale dei giornalisti*.

Inscriptions : par courriel ([uijplf.vda@libero.it](mailto:uijplf.vda@libero.it)) ou sur place (jusqu'à épuisement des places disponibles)

De 10h à 12h – À la découverte du cimetière du Bourg de Saint-Ours d'Aoste et de l'exposition des peintures de Barbara Tutino « Nocturne - Quand mon âme aura pris son vol à l'horizon »

Durée de la visite : 1 heure. Réservations au 333 7432902.

De 11h à 18h30 – Le Charme magnétique du Cinéma Français - II<sup>e</sup> édition Auditorium *Opera Mortai*, Fort de Bard

Sélection cinématographique avec projection de films et docs d'essai, pour s'éblouir face aux auteurs et aux visages de la filmographie française récente.

Dernière séance à 17h. Entrée libre jusqu'à épuisement des places disponibles. Info : [www.fortedibard.it](http://www.fortedibard.it), [www.alliancefraoste.it](http://www.alliancefraoste.it) et [www.filmcommission.vda.it](http://www.filmcommission.vda.it)

## Dimanche 20 mars

De 11h à 18h30 – Le Charme magnétique du Cinéma Français - II<sup>e</sup> édition Auditorium *Opera Mortai*, Fort de Bard

Dernière séance à 17h. Entrée libre jusqu'à épuisement des places disponibles. Info : [www.fortedibard.it](http://www.fortedibard.it), [www.alliancefraoste.it](http://www.alliancefraoste.it) et [www.filmcommission.vda.it](http://www.filmcommission.vda.it)

### Et aussi...

- des initiatives organisées dans les bibliothèques de toute la région
- un programme spécialement conçu pour les écoles

à consulter sur [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)



Alliance Française



Amis du cimetière  
du Bourg  
de Saint-Ours

Ordine Giornalisti Valle d'Aosta



[www.20mars.francophonie.org](http://www.20mars.francophonie.org)

ORGANISATION  
INTERNATIONALE DE  
la francophonie

## Les journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste

### Du 14 au 20 mars 2016

Coordination :  
Présidence de la Région  
et Assessorat régional  
de l'éducation et de la culture

P R O G R A M M E

## Pendant toute la semaine

### Visites au Château Gamba de Châtillon

Entrée libre à la collection d'art moderne et contemporain de la Région autonome Vallée d'Aoste et à l'exposition temporaire, pendant toute la semaine, selon les horaires d'ouverture du château.

### Système valdôtain des bibliothèques

Des expositions, des animations et des lectures, qui présenteront au public les auteurs francophones valdôtains, les classiques de la littérature française et les livres d'auteurs francophones du monde entier – avec une attention particulière vis-à-vis de la littérature pour la jeunesse –, seront organisées auprès de la Bibliothèque régionale d'Aoste et dans les bibliothèques du territoire.

### Concours Jeux de mots 2016

#### Fonds valdôtain, Bibliothèque régionale, Aoste

Concours portant sur les auteurs et les ouvrages qui ont jalonné l'histoire de la littérature francophone valdôtaine. Afin de permettre aux participants de vérifier et d'approfondir leurs connaissances, un dossier contenant des questionnaires, des tests et des mots croisés est disponible à la Bibliothèque régionale d'Aoste et sur le site [www.biblio.regionevda.it](http://www.biblio.regionevda.it). Les prix consistent en des livres. Les questionnaires doivent être remis à la Bibliothèque régionale d'Aoste ou à celles de Donnas, Verrès, Châtillon et Morgex avant le 23 mars 2016 au plus tard.  
Infos : 0165-274885.

## Lundi 14 mars

### De 14h à 17h – Visites à la découverte des Archives régionales

#### Archives historiques régionales - 3, rue Ollietti, Aoste

Les visiteurs sont conviés à une excursion dans le monde des archives, sous le guide des archivistes-chercheurs, pour découvrir, au fil du temps, les traces de la vie des ancêtres et les témoignages de l'histoire linguistique du Pays d'Aoste au moyen de l'exposition commentée d'une série de documents se rapportant à la vie quotidienne des siècles passés.

Durée de la visite : 1 heure. Réservations au 0165 275773.

### De 9h à 12h – La Francophonie économique

#### Salle du Conseil de la Vallée - Palais régional, Aoste

Organisation d'un groupe de travail composé de jeunes valdôtains qui ont participé, depuis 2001, aux initiatives du Parlement francophone des Jeunes de l'Assemblée parlementaire de la francophonie et du Parlement jeunesse de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Les participants sont invités, en vue de la réunion en Vallée d'Aoste de l'Assemblée Régionale Europe de l'APF, à travailler ensemble pour rédiger un rapport qui synthétise le point de vue des jeunes valdôtains sur le thème de la « Francophonie économique ».

## Mardi 15 mars

### De 14h à 17h – Visites à la découverte des Archives régionales

#### Archives historiques régionales - 3, rue Ollietti, Aoste

Durée de la visite : 1 heure - Réservations au 0165 275773.

### 16h et 20h – Projection du film *Francofonia. Le Louvre sous l'occupation*

d'Aleksandr Sokurov, France-Allemagne-Pays Bas 2015, (Mostra de Venise 2015), 87 minutes, version originale sous-titrée en italien.

#### Cinéma de la Ville, Aoste

Dans le cadre de la Saison culturelle, entrée payante.

Deux hommes que tout semble opposer – Jacques Jaujard, directeur du Louvre, et le Comte Franz Wolff-Metternich, nommé à la tête de la commission allemande pour la protection des œuvres d'art en France – s'allient pour préserver les trésors du Musée. *Francofonia* est une réflexion sur les rapports entre l'art et le pouvoir et sur ce que l'art raconte de notre identité pendant l'un des conflits les plus sanguinaires de l'histoire.

### 17h – Remise du Prix littéraire René Willien

#### Salle Maria Ida Viglino du Palais régional, Aoste

Le Président de la Région et l'Assesseur à l'éducation et à la culture remettront les prix du 22<sup>e</sup> concours littéraire René Willien, qui récompense chaque année les maisons éditant des ouvrages dont le contenu est représentatif de la réalité valdôtaine et rédigé, du moins en partie, en français ou en francoprovençal.

### 18h et 22h – Projection du film *Bande de filles (Diamante nero)*

de Céline Sciamma, France 2014, (Mostra de Venise 2014 - Journées des auteurs), 112 minutes, version originale sous-titrée en italien.

#### Cinéma de la Ville, Aoste

Dans le cadre de la Saison culturelle, entrée payante.

Marieme vit ses 16 ans comme une succession d'interdits. La censure du quartier, la loi des garçons, l'impasse de l'école. Sa rencontre avec trois filles affranchies change tout. Elles dansent, elles se battent, elles parlent fort, elles rient de tout. Marieme devient Vic et entre dans la bande, pour vivre sa jeunesse. Céline Sciamma poursuit sa quête de la construction de l'identité à l'adolescence, capable de capturer les émotions secrètes de l'âme féminine.

## Mercredi 16 mars

### De 14h à 16h – À la découverte du cimetière du Bourg de Saint-Ours d'Aoste et de l'exposition des peintures de Barbara Tutino « Nocturne - Quand mon âme aura pris son vol à l'horizon »

Les visiteurs du cimetière du Bourg de Saint-Ours seront accueillis par les bénévoles de l'association qui entretient ce site historique et découvriront, à côté du charme intemporel des témoignages de vie qu'il abrite, les créations évocatrices d'une artiste valdôtaine contemporaine.

Durée de la visite : 1 heure. Réservations au 333 7432902.

### 16h et 20h – Projection du film *Bande de filles (Diamante nero)*

#### Cinéma de la Ville, Aoste

Dans le cadre de la Saison culturelle, entrée payante.

### 18h et 22h – Projection du film *Francofonia. Le Louvre sous l'occupation*

#### Cinéma de la Ville, Aoste

Dans le cadre de la Saison culturelle, entrée payante.

## Jeudi 17 mars

### De 15h à 19h – Portes ouvertes à l'Alliance Française

#### Alliance Française de la Vallée d'Aoste - 3, rue Promis, Aoste

Animation musicale par Carlo Benvenuto.

À 18 heures présentation du nouveau siège de l'Alliance et verre de l'amitié.

### 17h30 – L'heure du conte *La poule qui avait mal aux dents*

#### Bibliothèque régionale, Aoste

Lecture en français du livre de Bénédicte Guettier, pour les enfants à partir de 3 ans, accompagnés par leurs parents.

Nombre de places limité, distribution des billets à partir de 14h.

## Vendredi 18 mars

### 17h – Conférence *Jean-Louis Curtis ou « L'art du mot juste »*

par Ninette Radcliffe

#### Fondation Sapegno, Tour de l'Archet, Morgex

Jean-Louis Curtis (1917-1995), romancier et essayiste, lauréat du grand prix de littérature de l'Académie française en 1972, pour l'ensemble de son œuvre, a été élu membre de l'Académie française en 1986. Prix Goncourt en 1947, il a écrit plusieurs romans et collaboré à de nombreux journaux et revues. Il a pris part aux travaux du Dictionnaire de l'Académie française, réfléchissant pendant plusieurs années à l'art, de plus en plus rare, du « mot juste ».

La Fondation Sapegno rend hommage à Jean-Louis Curtis par une conférence de sa nièce, Ninette Radcliffe, qui conserve à Morgex ses archives et sa bibliothèque, et par une petite exposition présentant quelques-uns de ses manuscrits, de ses œuvres et de ses lettres.

### 21h – Spectacle théâtral : *Trac !* de Bruno Coppens

#### Théâtre Splendor, Aoste

Dans le cadre de la Saison culturelle, entrée payante.

Jongleur fou des mots, auteur de délires verbaux à couper le souffle, Bruno Coppens a tracé sa voie dans le champ fertile de l'humour belge. Ses personnages sont drôles, sans méchanceté, lucides pourtant. En nous conviant dans sa loge, Bruno évoque la trouille qui lui noue les tripes avant de monter sur scène. Mais aussi toutes nos peurs. Il s'agit là d'un prétexte pour délirer, comme lui seul peut le faire, sur l'état du monde.